

A. Vocabulary. Listen and Repeat:

ankuntjaku
 puyintjaku
 ngarintjaku
 pungkuntjaku
 nyakuntjaku
 wakantjikitjangku
 ngalkuntjikitjangku
 ungkuntjikitjangku
 pitjantjikitjangku
 ankuntjikitjangku
 mantjintjikitja
 iluntjikitja
 nyakuntjikitja
 tatintjikitja
 ankuntjikitja
 pulka
 tjukutjuku
 ngulu
 wiya
 piti
 ngayula
 ngalila
 nganapala
 nyuntula
 nyupalila
 nyurala
 palula
 pulala
 tjanala

B. Now repeat the same words and fix the English in your mind.
Off you go!

ankuntjaku	to go, so that (he) can go
puyintjaku	to chill, cool, so that (it) can chill
ngarintjaku	to lie, so that (he) can lie
pungkuntjaku	to hit, so that (he) can hit
nyakuntjaku	to see, so that (he) can see
wakantjikitjangku	to spear, so that (he) can spear
ngalkuntjikitjangku	to eat, so that (he) can eat
ungkuntjikitjangku	to give, so that (he) can give
pitjantjikitjangku	to come, so that (he) can come
ankuntjikitjangku	to go, so that (he) can go
mantjintjikitja	to get, so that (he) can get

iluntjikitja	to die, so that (he) can die
nyakuntjikitja	to see, so that (he) can see
tatintjikitja	to climb, ride, so that (he) can climb, ride
ankuntjikitja	to go, so that (he) can go
pulka	big
tjukutjuku	little
ngulu	afraid
wiya	no, not
piti	dish
ngayula	on, at, by, with, me
ngalila	on, at, by, with, us (two)
ngananala	on, at, by, with, us (all)
nyuntula	on, at, by, with, you (sing)
nyupalila	on, at, by, with, you (2)
nyurala	on, at, by, with, you (all)
palula	on, at, by, with, him, her, it
pulala	on, at, by, with, them (two)
tjanala	on, at, by, with, them

- C. You will hear a sentence you already know, and then the same sentence with a new item incorporated. Listen and repeat.

Pununi uwa, kana papa pulka punguku.

Pununi uwa papa pulka punguntjaku

Pekanina pulala, urilkutu, kalanya minangku puyilku

Pekanina pulala urilkutu minangkulanya puyintjaku

Tjirirpi pakanyangkaya pitja, muni ngananala maluku ara

Tjirirpi pakanyangkaya pitja, ngananala maluki ankuntjijitja

Minyma tjuta pititjarangku ili mantjiningi

Minyma tjuta pititjarangku ili mantjiningi ngalkuntjikitjangku

Kulata tjukutjuku tjutaya mantjinu

Kulata tjukutjuku tjutaya mantjinu mai wakantjikitjangku

Tjitji tjutangkku mai tjawalpai, munya minyma tjuta ungkupai

Tjitji tjutangkku mai tjawalpai minyma tjuta ungkuntjikitjangku

Malu pikatjara ma-wirtjapakani

Malu pikatjara ma-wirtjapakani, iluntjikitja

Nyitayira tjuta tangkiyitjara anu

Nyitayira tjuta tangkiyitjara anu, palula apu katu tatintjikitja

D. Now fix the English of these same sentences in your mind:

Pununi uwa, kana papa pulka pungkuku

Give me the stick and I'll hit the big dog

Pununi uwa papa pulka pungkuntjaku

Give me the stick to hit the big dog.

Pakanina pulala, urilkutu, kalanya minangku puyilku

I am going outside with them and the rain will cool us

Pakanina pulala urilkutu minangkulanya puyintjaku

I am going outside with them so that the rain can cool us.

Tjirirpi pakanyangkaya pitja, munu ngananala maluku ara

Come when the sun rises and go with us for kangaroo

Tjirirpi pakanyangkaya pitja, ngananala maluku ankuntjikitja

Come when the sun rises so that you can go with us for kangaroo

Minyma tjuta pititjarangku ili mantjiningi

The women with dishes are getting figs

Minyma tjuta pititjarangku ili mantjiningi ngalkuntjikitjangku

The women with dishes are getting figs to eat

Kulata tjukutjuku tjutaya mantjinu

They got little spears

Kulata tjukutjuku tjutaya mantjinu mai wakantjikitjangku

They got little spears to pierce the food

Tjitji tjutangu mai tjawalpai, munuya minyma tjuta ungkupai

The children dig (for) food and give it to the women

Tjitji tjutangu mai tjawalpai minyma tjuta ungkuntjikitjangku

The children dig food to give to the women

Malu pikatjara ma-wirtjapakani

The sick kangaroo is running away

Malu pikatjara ma-wirtjapakani iluntjikitja

The sick kangaroo is running away to die

Nyitayira tjuta tangkiyitjara anu

The boys are going on donkeys

Nyitayira tjuta tangkiyitjara anu, palula apu katu tatintjikitja

The boys are going on donkeys to climb the high mountain with him.

E. Substitutions.

- (i) You will hear a sentence, followed by a cue. Use this cue to make a new sentence. 4 Phase Drill as usual. Off you go!

Paluru wati tjuta mai ungu nyupalila/ankuntjaku/ngayula

Paluru wati tjuta mai ungu ngayula ankuntjaku/nyurala

Paluru wati tjuta mai ungu nyurala ankuntjaku/tjanala

Paluru wati tjuta mai ungu tjanala ankuntjaku/pulala

Paluru wati tjuta mai ungu pulala ankuntjaku/ngalila

Paluru wati tjuta mai ungu ngalila ankuntjaku

Minyma tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala wangkantjikitja/tjitji

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala wangkantjikitja/wati

Wati tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala wangkantjikitja/nyitayira

Nyitayira tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala wangkantjikitja/
nyinantjikitja

Nyitayira tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala nyinantjikitja/wati

Wati tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala nyinantjikitja/minyma

Minyma tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala nyintjikitja/tjitji

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangunganala nyinantjikitja/ngalkuntjikitja

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu ngananala ngalkuntjikitja/nyurala

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu nyurala ngalkuntjikitja/tjanala

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu tjanala ngalkuntjikitja/ngayula

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu ngayula ngalkuntjikitja/pulala

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu pulala ngalkuntjikitja/nyupalila

Tjitji tjuta wiltjangka tjarpangu nyupalila ngalkuntjikitja

Nyitayira tjutangu papa pungangi ngulu wirtjapakantjaku/wati

Wati tjutangu papa pungangi ngulu wirtjapakantjaku/minyma

Minyma tjutangu papa pungangi ngulu wirtjapakantjaku/tjitji

Tjitji tjutangu papa pungangi ngulu wirtjapakantjaku/pulka

Pulka tjutangu papa pungangi ngulu wirtjapakantjaku/tjukutjuku

Tjukutjuku tjutangu papa pungangi ngulu wirtjapakantjaku

Watingku kulata mantjini malu wakantjikitjangku/papa

Watingku kulata mantjini papa wakantjikitjangku/kutjupe

Watingku kulata mantjini kutjupe wakantjikitjangku/minyma

Watingku kulata mantjini minyma wakantjikitjangku/ngayunya

Watingku kulata mantjini ngayunya wakantjikitjangku/

(ii)

Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi nyakuntjikitja/ungkuntjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi ungkuntjikitja /wangkantjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi wangkantjikitja/nyinantjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi nyinantjikitja /ngalkuntjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi ngalkuntjikitja/mantjintjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi mantjintjikitja/tatintjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi tatintjikitja/ngarintjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi ngarintjikitja/pungkuntjikitja
 Wati kutjupa tjuta ngalya-pitjanyi pungkuntjikitja

Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku wakantjikitja/ankuntjikitja
 Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku ankuntjikitja/nyakuntjikitja
 Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku nyakuntjikitja/inkantjikitja
 Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku inkantjikitja/tjawanantjikitja
 Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku tjawanantjikitja/pitjantjikitja
 Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku pitjantjikitja/tatintjikitja
 Tjirirpi tjarpanyangka nganana pakalku tatintjikitja

Minymangku watjanu wiltangka tjarpantjaku/nyinantjaku
 Minymangku watjanu wiltangka nyinantjaku/ngarintjaku
 Minymangku watjanu wiltangka ngarintjaku/ngalkuntjaku
 Minymangku watjanu wiltangka ngalkuntjaku/inkantjaku
 Minymangku watjanu wiltangka inkantjaku/mantjintjaku
 Minymangku watjanu wiltangka mantjintjaku/tjawanantjaku
 Minymangku watjanu wiltangka tjawanantjaku/pungkuntjaku
 Minymangku watjanu wi jangka pungkuntjaku/

Nyitayirangku malu wakanu /ngalkuntjikitjangku
 Nyitayirangku malu wakanu ngalkuntjikitjangku/ungkuntjikitjangku
 Nyitayirangku malu wakanu ungkuntjikitjangku/mantjintjikitjangku
 Nyitayirangku malu wakanu mantjintjikitjangku/nyakuntjikitjangku
 Nyitayirangku malu wakanu nyakuntjikitjangku/punkantjaku
 Nyitayirangku malu wakanu punkantjaku/wirtjapakantjaku

Nyitayirangku malu wakanu wirtjapakantjaku/pakantjaku

Nyitayirangku malu wakanu pakantjaku/nyakuntjaku

Nyitayirangku malu wakanu nyakuntjaku/pungkuntjaku

Nyitayirangku malu wakanu pungkuntjaku/

F. Translate into the Language:

1. Come into the wurlie to eat with us
2. He got a big stick to hit the dog
3. The women gave us lovely food to eat
4. The other day the boys went with them (all) to spear kangaroo
5. The man was running with a stick to hit that child
6. The children came back to camp to give us food
7. The children are getting big sticks to play
8. Soon the men will climb the high mountain to see (it)
9. The child is coming again so that I can give him food
10. I told him to go with a dog

1. Wiltjanka ngalya-tjarpa, ngananala ngalkuntjikitja
2. Paluru punu pulka mantjinu papa pungkuntjikitjangku
3. Minyma tjutangkalanya mai wiru ungu ngalkuntjaku
4. Mungatu nyitayira tjuta tjanala anu malu wakantjikitja
5. Wati punu tjara wirtjapakaningi tjitji nyara pungkuntjikitja
6. Tjitji tjuta ngurakutu malaku pitjangu nganananya mai ungkuntjikitja
7. Tjitji tjutangu punu pulka mantjini inkantjikitjangku
8. Ngula wati tjuta apu katu tatilku nyakuntjikitja
9. Tjitji piruku pitjanyi ngayulu mai ungkuntjaku
10. Watjanuna papatjara ankuntjaku